



REPUBLIKA HRVATSKA
GRAD ZAGREB
II. GIMNAZIJA Zagreb, Križanićeva 4
Tel: 01/4611834, 01/4662854
E-mail: 2.gimnazija-zagreb@zg.t-com.hr
www.druga.hr

Z A H T J E V
ZA PRIZNAVANJE INOZEMNE OBRAZOVNE KVALIFIKACIJE*
STEČENE U POSTUPKU FORMALNOG OBRAZOVANJA**
osnovnoškolske do srednjoškolske razine radi
nastavka srednjoškolskog obrazovanja u Republici Hrvatskoj

Molim da mi II.gimnazija izda rješenje o priznavanju inozemne obrazovne kvalifikacije stečene u:

_____ , _____
država grad

koju je izdala _____
škola/ ustanova obrazovanja

I. PODACI O PODNOSITELJU ZAHTJEVA

1. Ime i prezime: _____
2. Ime i prezime roditelja/zakonskog zastupnika: _____
3. Spol: _____ ženski _____ muški
4. Datum i mjesto rođenja, država: _____
5. Državljanstvo: _____
6. Rješenje dostaviti na adresu (obvezno navesti točnu i čitljivo ispisanu adresu):
ime i prezime: _____
ulica, mjesto, poštanski broj: _____
telefon/mobitel: _____
7. Ukupno završenih razdoblja školovanja (obvezno označiti i popuniti):
 - _____ završeno razreda osnovne škole
 - _____ završeno razreda srednje škole

II. VRSTA POSTUPKA I RAZLOG PODNOŠENJA ZAHTJEVA
(obvezno zaokružiti slovo A ili B ispred teksta)

- A.) Priznavanje inozemne isprave o završenom osnovnoškolskom obrazovanju radi pristupa srednjoškolskom obrazovanju u Republici Hrvatskoj,
B.) Priznavanje inozemne isprave o razdoblju srednjoškolskog obrazovanja provedenog u inozemstvu radi nastavka srednjoškolskog obrazovanja u Republici Hrvatskoj.

III. DOKUMENTI KOJI SE PRILAŽU UZ ZAHTJEV ZA IZDAVANJE RJEŠENJA

- A.) Dokumenti koji se prilažu uz zahtjev za priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije o završenom osnovnoškolskom obrazovanju radi pristupa srednjoškolskom obrazovanju u Republici Hrvatskoj:
- svjedodžba završene osnovne škole stečena u inozemstvu, u izvorniku, ili preslici s originalnom ovjerom),
 - ovjereni prijevod završne svjedodžbe na hrvatski jezik koju izdaje ovlašteni sudski tumač, s iznimkom za isprave izdane na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu,
 - isprava o državljanstvu (preslika domovnice, osobne iskaznice, putovnice ili druge javne isprave kojom se može dokazati državljanstvo),

- potvrda o uplati upravne pristojbe u iznosu od 140,00 kn u korist Državnog proračuna ili potvrda o općem oslobođenju od plaćanja upravne pristojbe, izdana u područnom uredu porezne uprave mjesta u kojem je stranka prijavljena ili dokaz o statusu prognanika, izbjeglice i sl. sukladno članku 8. Zakona o upravnim pristojbama,
- u slučaju promjene imena ili prezimena – preslika javne isprave koja dokazuje promjenu (npr. rješenje, izvod iz matice).

B.) Dokumenti koji se prilažu uz zahtjev za priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije o razdoblju srednjoškolskog obrazovanja provedenog u inozemstvu radi nastavka srednjoškolskog obrazovanja u Republici Hrvatskoj (obavezno označiti kvadratić ispred teksta):

- zadnja svjedodžba/ isprava o razdoblju obrazovanja provedenog u inozemstvu, u izvorniku ili ovjerenoj preslici,
- ovjereni prijevod inozemne svjedodžbe/ isprave na hrvatski jezik koju izdaje ovlašteni sudski tumač, s iznimkom za isprave izdane na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu,
- isprava o državljanstvu (preslika domovnice, osobne iskaznice, putovnice, ili druge javne isprave kojom se može dokazati državljanstvo),
- u slučaju promjene imena ili prezimena – preslika javne isprave koja dokazuje promjenu (npr. rješenje, izvod iz matice)

Za priznavanje/ nostrifikaciju inozemnih srednjoškolskih obrazovnih isprava, a u svrhu nastavka obrazovanja u srednjoj školi Republike Hrvatske – NE PLAĆA SE UPRAVNA PRISTOJBA.

IV. VAŽNE NAPOMENE

- obrazovne kvalifikacije priznaju se samo ako su stečene na temelju programa odobrenog od strane nadležnog obrazovnog tijela i ako su izdane od ovlaštenih ustanova, dakle na temelju javnih isprava,
- ako za vrijeme trajanja postupka priznavanja dođe do promjena podataka o podnositelju zahtjeva (promjena adrese, imena ili prezimena), uz zahtjev se obvezno dostavlja i isprava kojom se dokazuje promjena,
- **za učenike u dobi do 15 godina zahtjev podnosi zakonski zastupnik**
- prijevodi ovlaštenih sudskih tumača za hrvatski jezik iz drugih država prihvaćaju se samo ako su ovjereni potpisom predsjednika nadležnog suda ili drugog tijela koje u toj državi izdaje ovlaštenje za rad ovlaštenom sudskom tumaču,
- ako je zahtjev nepotpun, škola će od podnositelja zahtjeva zatražiti nadopunu dokumentacije; ako podnositelj zahtjeva ne može dostaviti neki od dokumenata, potrebno je argumentirano obrazložiti u pismenom obliku zašto i kada će biti u mogućnosti dostaviti taj dokument,
- prema potrebi, a nakon dostave zahtjeva, može se od podnositelja zahtjeva zatražiti ovjera isprave pečatom Apostille ili druga odgovarajuća ovjera,
- u slučaju sumnje u krivotvorinu, škola će po službenoj dužnosti poduzeti odgovarajuće radnje i mjere provjere i prijave u skladu sa zakonskim odredbama.

Zagreb, _____
datum ispunjavanja

podnositelj zahtjeva/zakonski zastupnik

*Inozemna obrazovna kvalifikacija – formalni naziv za određenu razinu odnosno stupanj stečenih znanja, vještina i kompetencija koji se dokazuje inozemnom školskom svjedodžbom i drugom javnom ispravom koje izdaje nadležna ustanova

**Formalno obrazovanje – provode ovlaštene obrazovne ustanove prema odobrenim programima